雲高華

華新書局

情天劍侶全十六冊金鋒五元六毛
玄女天仙劍十五冊劍虹九元二毛
天魔女全十冊伴霞樓主 三元五
女帝奇英傳全八冊梁羽生著四元
聯劍風雲全十冊梁羽生著 五元
玉帶飄香全十二冊曹若冰四元八
綠野仙刀全六冊唐斐著 一元一
幽魂谷全十六冊諸葛青雲五元六
青劍紅綾全十式冊倪匡著四元二
羽箭銀瓶記全九冊林夢一元壹五
雪山恩仇記全十冊風雨樓三元九
鳳樓梧桐全十三冊蕭逸著九元二
飛狐外傳全十三冊金庸四元五五
神仙船全四冊散髮牛著 壹元四
七絕地熱劍九冊童庚金叁元壹五
鐵衣大俠傳全六冊倪匡著式元壹
俠血紅翎全十式冊倪匡著四元貳
沉沙谷全十八冊上官鼎著七元式
亡魂谷全廿四冊金陵著 八元四

東西方醫史與進展 附古今醫藥大事記 徐學嶸博士著 華文對照精裝本五元九毛五
婚龍劍全十冊歐陽生著 叁元五
一曲相思未了情 翠谷幽夢 一冊相思未了情 翠谷幽夢 各七毛五
無力東風 以下碧侶著 各七毛五
追夢記九冊倩影魔踪 碧侶著九毛
崎人艷婦五冊如花美眷 俊人七毛
天倫之樂九毛月冷花殘 俊人一元
藝海情潮式冊俊人著 式元式五
不明來歷的人 俊人著 壹元三五
情場 婚事 鄭慧著 各八毛五
奇妙的愛情 馮玉奇著六毛五
彩虹上的記憶 幻影著 壹元一五
永恒的迷夢 幻影著 六毛五
二次大戰特務機關長 江秀八毛五
中日間諜三面反間諜 盛立人九毛
中日間諜敵後特工隊 盛立人九毛
中日間諜諜踪叁千里 盛立人九毛
二次大戰間諜大秘密 王家南壹元
十三號情報員 俊人著 壹元
櫻都諜影 俊人著 七毛五

胡適文存 精裝四巨冊 三十六元
世界文學大系 精裝十二冊 三十二元

Tab Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 所務事

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

伍澤濂

◎本報印刷部
承印各種中西文件，信牋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

伍黃秀英

華區郵政局

增設郵政業務一部。並稱加國中央政府特委。設華區郵政局於本公司。接理代寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼費表格。利便僑胞取用。

代理燕梳

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣爲宗旨。本公司現處適應環境。利便僑胞通訊起見。特設華區郵政局於本公司。接理代寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼費表格。利便僑胞取用。

(一)八街東新屋減價賣
(二)特價經濟新屋兩間平賣
(三)吸吸街附近觀屋
(四)喜市定街夾吸街華麗新屋
(五)市郊小鎮繁盛商區殖館一坐四十八
(六)獨市菓店連實業—有生意做又有柏文收租
(七)新型三睡房新屋平賣
(八)二年新屋 屋主減價，賣
(九)咖啡室兼雜貨店
(十)暢旺西人雜貨店
(十一)新興商區壹年新紅毛坭磚樓
(十二)幾年新孖屋及小型柏文多間平賣
(十三)新型設計。有兩廁所。三睡房。離巴士半個步洛。祇賣壹萬式千九白元。(鍾耀華)
注意。此新屋物型設計。有兩廁所。三睡房。離巴士半個步洛。祇賣壹萬式千九白元。(鍾耀華)
大廳房、土庫另有三睡房廁所。屋價成本近二萬元。減價賣壹萬六千元。象少現數無問題(馬國良)
兩層士篤高級業樓。樓上兩組柏文。樓下菓店。牛意平均每月壹百十元。賣式萬九千元。(鍾耀華)
店主人力缺乏。現祇開夜市。日賣七十五元。若加開日市、牛意必增。大橫牲只賣三千八百元(鄭旺)
一在緬街夾廿六街。六廳房全土庫。賣壹萬二千九百元。另一間五廳房全土庫。賣壹萬壹千八百元
七廳房住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講(鍾耀華)
屋測設計新式。屋前有騎樓。屋後有天台車房。以地位材料與屋價比較。抵買到極。(伍澤濂)
(一)八街東新屋減價賣
(二)特價經濟新屋兩間平賣
(三)吸吸街附近觀屋
(四)喜市定街夾吸街華麗新屋
(五)市郊小鎮繁盛商區殖館一坐四十八
(六)獨市菓店連實業—有生意做又有柏文收租
(七)新型三睡房新屋平賣
(八)二年新屋 屋主減價，賣
(九)咖啡室兼雜貨店
(十)暢旺西人雜貨店
(十一)新興商區壹年新紅毛坭磚樓
(十二)幾年新孖屋及小型柏文多間平賣
(十三)新型設計。有兩廁所。三睡房。離巴士半個步洛。祇賣壹萬式千九白元。(鍾耀華)
注意。此新屋物型設計。有兩廁所。三睡房。離巴士半個步洛。祇賣壹萬式千九白元。(鍾耀華)
大廳房、土庫另有三睡房廁所。屋價成本近二萬元。減價賣壹萬六千元。象少現數無問題(馬國良)
兩層士篤高級業樓。樓上兩組柏文。樓下菓店。牛意平均每月壹百十元。賣式萬九千元。(鍾耀華)
店主人力缺乏。現祇開夜市。日賣七十五元。若加開日市、牛意必增。大橫牲只賣三千八百元(鄭旺)
一在緬街夾廿六街。六廳房全土庫。賣壹萬二千九百元。另一間五廳房全土庫。賣壹萬壹千八百元
七廳房住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講(鍾耀華)
屋測設計新式。屋前有騎樓。屋後有天台車房。以地位材料與屋價比較。抵買到極。(伍澤濂)

全加李氏代表大會 舉行閉幕典禮

雲訊。全加李氏第二屆代表大會。在本埠李氏總公所一連四天舉行。以懸案解決。大會告成。特於昨廿五日晚舉行閉幕典禮。是會由滿地可代表任主席。宣佈大會之成就。乃太始祖遺訓之感召。與族人和平合作精神所至。旋請全加總長日如。總公所主席昌發。多城代表挺堅。卡城代表祐華。域埠代表豪伯等演講。各人均以齊家治國。發展族務。闡揚人倫精神。與睦隣敦宗。和平處世之道理。盡量發揮。勗勉族人。至午夜十二時。在愉快氣氛中散會云。

鄭天華君護僑證據

雲埠訊。進步保守黨雲中區國會議員候選人鄭天華先生。以在港等候辦理來加手續僑胞。常受到阻延。日前直接向移民部長貝爾請求加派人員駐港。俾便迅速辦理查問口供。及檢驗體格。使僑眷能早日來加團聚等情。現鄭天華已獲部長電復。接納請求。除增加港方僱員外。並加派官員趕程赴港。鄭氏昨對記者稱。余對港方情形。密切注意。如遇必要時。余將再向移民部長提供意見。但余深望此次增加人員後。辦理來加手續。將得到順利進行。

鄭氏又以我僑胞申請之入籍紙。往往經過長時間仍未發出。特向移民部長建議。請着該部職員從速辦理。頃已得到部長回信。謂已依照建議。通令職員加速頒發入籍紙。

移民部長發與鄭天華之電報原文照映如后以爲證。

CN Telecommunications

TO ... BY ... TIME ...
ATTENTION ...
local time FILE WILL BE CALL COLLECT DOLL TLX

•VB198 MOB193
MO GB226 49/47=OTTAWA ONT 19 432P EST=
DOUGLAS JUNG, PANDIA AND JUNG=
553 GRANVILLE ST VANBC=
REFERENCE YOUR REPRESENTATIONS EXAMINATION CHINESE IMMIGRANTS AT HONG KONG AND ISSUANCE OF CANADIAN CITIZENSHIP CERTIFICATES. CANADIAN OFFICE STAFF AT HONG KONG HAS NOW BEEN AUGMENTED AND ADDITIONAL OFFICER DUE ARRIVE THERE APPROXIMATELY MARCH 23RD. PROGRAMME TO EXPEDITE PROCESSING CITIZENSHIP APPLICATIONS INSTITUTED AND NOW ACHIEVING FULL EFFECT. REGARDS=
R A BELL MINISTER OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION.•

J R White, general manager, Toronto 6122

各政黨之候選人 今晚在海鋒演講

雲訊。爲使僑胞對各政黨之政綱作深一層認識。海鋒會特邀請各政黨候選人分別於星期五六兩晚。在該會演講。歡迎僑胞到場坐聽。演講秩序。是八時新民主黨候選人瑪格烈推利邏女士。九時保守黨鄭天華先生。

又星期六晚八時半。由自由黨匿古臣先生演講。

漢升廿三週年紀念 舞瑞獅耍國技助慶

雲訊。雲埠漢升體育會定期本月卅一日(星期日)正午十二時。舉行該會禮堂舉行第廿三週年紀念慶典。並設茶會招待各界。下午一時該會國技團巡遊華埠沿門恭賀。首由該會門前出發。西行至卡路街。後轉東行過緬街。而到哥街。橫過後轉西行至哥林比亞街。後轉黃江夏總堂門前。由該會國技團全體團員舞瑞獅。大耍國技。查節目演出者。計有蔡李佛派獅賀。南拳北技。十八般武藝。京鑼。京鼓。配合演出。緊張精彩。空前未見。請各僑胞參觀，勿失良機云

至德總堂定期省墓

雲埠。至德總堂。定於本月卅一號。(禮拜日)正午十一時。虔治各品酒醴。前往公共墳場致祭先僑。請該堂職員等。依時齊集堂所。乘車前往云。

梨園樂劇團老倌到埠

雲訊。本埠梨園樂劇團定四月四號晚七時開鑼。昨日已有文武牛馬超由美國來。黃文斌由加東宛地辟埠來。已相繼抵埠。其餘花旦王秦小梨。區楚翹。梁少平。黃金龍。廖奇偉等。準期四月二日下午二時飛抵雲埠國際機場。如有親朋戚友欲接機者。希依時往機場云

聲光社本週六

△放映雙片古裝唱情戲

雲訊。本埠聲光影社定本月卅日。由正午十二時半起全日在達戲院放映古裝俠艷歌唱巨片「眞假歐陽德」。係羅艷卿。何驚凡。羅品超。石堅主演。同場加映義烈奇情名片「猛鬼橋」。由新馬仔。吳君麗主演。鑼鼓袍甲大戲。不可不看云。

三部古裝歌唱片上映

雲訊。文化影片社。本月卅一日(星期日)特別選映三部古裝歌唱片。看不厭好片。一。「胭脂淚」由吳君麗。任劍輝主演。二。「列女戲檀郎」由鄧碧雲。麥炳榮。半日安主演。三。「金鳳斬蚊龍」七彩片。由任劍輝。余麗珍。梁醒波。半日安。李璇。芙蓉麗。許卿卿。任冰兒主演。三套均是全部古裝歌唱民間故事片。同場放映。機會不多。勿失交臂。

烏埠中華會館新職員

烏埠訊。此間中華會館。於昨廿四日選舉職員。選得常務理事蔣勤。馮榮光。鄭淇沃。理事劉九煖。鄭錫忠。李璋宛「旁王」馬槐。黃和梓。常務監事劉貢琉。監事黃福均。李旺。王華輝。總務部昭仲。馮求。交際李仲章。吳如柏。理財譚錦九。胡炳光。宣傳陳金比。鄭厚埋。庶務李逢。梁喜。定於卅日下午七時。舉行交代禮。同時舉行紀念黃花岡烈士大會云。

樂觀社開演 梨園樂粵劇團

四月四號禮拜四晚七時在達雲戲院開台

肉山藏妲己 秦小梨首本

▷秦小梨 黃文斌
區楚翹 黃金龍
馬超 白金龍
梁少平 紫荊香 朱一郎
▷龔約翰

▷劇務
▷劇員
音樂館導 廖奇偉 李少華 黃邦

星期五晚 楊貴妃 秦小梨首本
星期六晚 楚雲雪夜盜檀郎 秦小梨 區楚翹

預售票處藝林社：電話六八二九 一三九
票價：三元 二元半 一元七五 一元
三月卅一日一時至十時映喜劇「小福星」
馮寶寶蘇少棠白鳳仙譚蘭卿小娟梅欣

○華人娛樂秘方

集前省港澳娛樂天王秘傳。專門傳授各種娛樂秘方。如十三張、撲克……等等多種。函授或面授。說明書印備。函索即奉。

Mr. Hsia P. Chiang, P. O. Box 2011
Oakland 4, Calif. U. S. A.

△至孝篤親公所鳴謝

本公所於昨廿四日舉行週年紀念及春宴辱承領事官、總公所暨僑團代表、中西嘉賓、貴臨指示。曷勝榮幸。復蒙惠贈賀儀、祝詞、祝電、牛花、喜炮、錦菓品物。隆情厚禮。至深銘感。謹誌數言。聊申謝悃。

雲埠達權社定期省墓

本社定於三月三十日(星期六)正午前往公共墳場向先叔父獻花。又定於卅一日(星期日)正午在本社禮堂齊集。前往墳場致祭。屆時仰我全體社員踴躍參加。以崇祭典。特此預告。

雲埠達權社啓

中華民國五十二年三月廿六日

新上海理髮廳
436 COLUMBIA ST.
哥林比亞街 四三六號 電話 MU 2-2127

(新張啓事)
新上海理髮廳
上等名師工精
海派作風新型
理整清潔雅淨
髮式潮流摩登
廳候惠顧歡迎
全體省港名師主理
新上海理髮廳同人謹啓

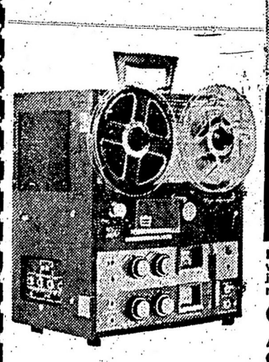
麥隴風來餅餌香
勸君趁時樂
百年未幾時
鳳城美點 沙河粉麵
包羅萬有節目琳瑯
雲埠 秘詩賓路 蔡根遂 蔡根旋 仝立正
B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

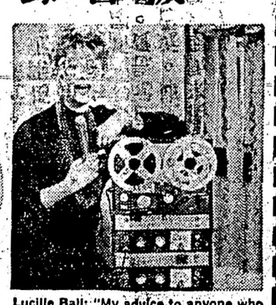
丁壽堂參茸藥材行
REGISTERED ON 1954
▲本堂諸武溪蛤蚧大補茶▲參茸藥材價目歡迎函索即覆
雙囍丸
男子每日工作過勞消耗腦力。制造精力。以致精神困憊。食慾不振。若不及時調理。初期虛象微。久夜尿頻通。頭暈眼花耳鳴心跳。久不入睡。繼成失眠。若白帶密者。老百病叢生。十室九家傳言方。雙囍丸。固本寧神安睡調和氣血。除腰痛上夜尿。功效奇速。常服益壽延年。歐男界補腦固腎之聖藥也。全加各華藥商均有代售
香港文咸東街六十四號
DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG

加拿大 雲高華
金利源記興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

永利威
瓦瓶
玫瑰五加皮露
請飲
庄原

Comfort FURNITURE APPLIANCE Store
謝健文
1219 NANAIMO ST., VANCOUVER 6, B. C.
TR 6-2370
最新式錄音機


ROBERTS 1057
$399.95


Lucille Ball: "My advice to anyone who wants to improve his musical or speaking ability is to use a Roberts 997 tape recorder for rehearsal."
ONLY THE NEW ROBERTS 997
4-TRACK STEREOPHONIC TAPE RECORDER
Combines these Advanced Features: 4-track stereo record/play • 2-track stereo playback • 4-track monaural record/play • Dual head outputs • Dual pre-amp outputs • Dual power amplifier outputs • Dual monitor speakers/portable • Automatic shut-off • 6 stereo outputs • Sound-with-sound ("Duet") • Tape speeds, 3¾", 7½", 15 ips.
$499.50
歡迎外埠郵購 可以舊機換新機

嫵美「查泰來夫人的情人」驚人鉅構：
心鎖
郭良蕙著
售價二元
「心鎖」是郭良蕙女士以愛慾爲主題，環繞着性生活而展開的一部理實長篇小說。廿五萬字一氣呵成，描寫酣暢淋漓，情節引人入勝，於心理感覺變化，尤多細膩刻劃。出版後迭獲好評，并不因部份別具用心者認爲太「黃」，要求查禁而損其毫末。本公司前已到書二次，門市瞬即銷清，足見各界重視。茲經三次來書抵達，特予鄭重推薦，愛好女士著作者，幸勿交臂失之

梁橋的者讀，者作，家版出自
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA

簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話： MU 3-1724
最近辦到
大宗塑膠花上市。
共百餘種類。
招商代理 權利優厚
價目印備 函索即奉
膠花巧製。形像逼眞。
永久耐用。尤勝鮮花。
喜慶事宜。送禮佳品。
喪事送花。永久紀念。